

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國航空科技工業股份有限公司  
**AviChina Industry & Technology Company Limited\***  
 (於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)  
 (股份代號：2357)

二零一零年中期業績公佈

中國航空科技工業股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹宣佈，本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一零年六月三十日止六個月按照國際財務報告準則編製之未經審計之中期業績如下：

簡明綜合收益表

	附註	截至六月三十日 止六個月	
		二零一零年 人民幣千元 (未經審計)	二零零九年 人民幣千元 (未經審計) (經重列)
持續經營業務			
收入	3	2,505,464	2,250,140
銷售成本		(1,951,042)	(1,761,638)
毛利		554,422	488,502
其他收入	4	50,439	37,409
其他收益，淨額	5	43,076	26,947
銷售及配送開支		(22,716)	(22,827)
一般及行政開支		(358,941)	(331,635)
經營溢利		266,280	198,396

	附註	截至六月三十日 止六個月	
		二零一零年 人民幣千元 (未經審計)	二零零九年 人民幣千元 (未經審計) (經重列)
財務收入	7	20,436	31,454
財務成本	7	(51,474)	(56,006)
財務開支淨額		(31,038)	(24,552)
應佔聯營公司業績		13,049	8,682
除稅前溢利		248,291	182,526
稅項開支	8	(41,193)	(33,479)
持續經營於期間內產生的溢利		207,098	149,047
<b>非持續經營業務</b>			
非持續經營於期間內產生的溢利	9	787,263	104,560
<b>期間溢利</b>		<b>994,361</b>	<b>253,607</b>
<b>可供分配</b>			
本公司權益持有人		397,363	7,763
非控制性權益		596,998	245,844
		<b>994,361</b>	<b>253,607</b>
<b>於期間內本公司權益持有人應佔溢利／ (虧損)的每股基本及攤薄溢利／(虧損)</b>			
— 持續經營	11	0.023	0.018
— 非持續經營	11	0.059	(0.016)

## 簡明綜合全面收益表

	截至六月三十日 止六個月	
	二零一零年 人民幣千元 (未經審計)	二零零九年 人民幣千元 (未經審計) (經重列)
期間溢利	994,361	253,607
除稅後其他全面(開支)／收入		
可供出售金融資產公允值變化	(50,405)	121,444
因出售可供出售金融資產從可供出售金融資產 儲備轉至損益表部分	(42,100)	(4,673)
	(92,505)	116,771
期間全面收入總額	901,856	370,378
可供分配：		
本公司權益持有人	342,852	79,069
非控制性權益	559,004	291,309
	901,856	370,378

## 簡明合併資產負債表

	附註	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審計) (經重列)
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		2,104,700	2,165,566
投資物業		53,200	53,806
土地使用權		271,993	275,526
無形資產		226,481	224,636
聯營公司投資		512,970	417,127
可供出售金融資產		329,373	457,853
遞延稅項資產		46,836	49,122
		<hr/>	<hr/>
<b>非流動資產總值</b>		<b>3,545,553</b>	<b>3,643,636</b>
		<hr/>	<hr/>
<b>流動資產</b>			
應收賬款	12	2,383,658	2,444,576
預付供應商款		392,664	320,176
其他應收款及預付款項		750,805	596,065
存貨		4,050,533	3,414,363
供交易之金融資產		22,675	101
已抵押之存款		63,325	85,114
原期滿日超過三個月的定期存款		2,143,878	1,441,516
現金及現金等價物		4,012,762	2,195,816
		<hr/>	<hr/>
持有待售資產	9	13,820,300	10,497,727
		7,821,186	7,929,748
		<hr/>	<hr/>
<b>流動資產總值</b>		<b>21,641,486</b>	<b>18,427,475</b>
		<hr/>	<hr/>
<b>總資產</b>		<b>25,187,039</b>	<b>22,071,111</b>
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

簡明合併資產負債表(續)

	附註	二零一零年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審計) (經重列)
<b>權益</b>			
<b>股本及可供本公司權益持有人分配之儲備</b>			
股本		4,949,025	4,643,609
儲備		1,450,055	719,635
		<b>6,399,080</b>	<b>5,363,244</b>
非控制性權益		6,289,922	4,244,319
<b>總權益</b>		<b>12,689,002</b>	<b>9,607,563</b>
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
長期借款		869,990	1,151,518
退休福利責任		102,920	105,177
政府資助的遞延收入		182,019	191,167
遞延稅項負債		28,672	39,672
<b>非流動負債總額</b>		<b>1,183,601</b>	<b>1,487,534</b>
<b>流動負債</b>			
應付賬款	13	3,632,729	3,222,236
預收客戶賬款		795,098	907,866
其他應付賬款和預提費用		668,898	760,669
應付最終控股公司賬款		1,279,185	370,524
退休福利責任的即期部分		6,013	6,910
長期借款的即期部分		584,500	496,000
短期借款		937,300	961,800
流動稅項負債		63,374	84,253
		<b>7,967,097</b>	<b>6,810,258</b>
直接與持有待售資產相關負債	9	3,347,339	4,165,756
<b>流動負債總額</b>		<b>11,314,436</b>	<b>10,976,014</b>
<b>總負債</b>		<b>12,498,037</b>	<b>12,463,548</b>
<b>總權益和負債</b>		<b>25,187,039</b>	<b>22,071,111</b>
<b>淨流動資產</b>		<b>10,327,050</b>	<b>7,451,461</b>
<b>總資產減流動負債</b>		<b>13,872,603</b>	<b>11,095,097</b>

## 附註：

### 1 集團架構和主要經營活動

中國航空工業第二集團公司(「中航第二集團公司」)進行集團重組後，中國航空科技工業股份有限公司於二零零三年四月三十日根據中華人民共和國(「中國」)法律在中國成立為一家股份有限公司。中航第二集團公司與中國航空工業第一集團公司(「中航第一集團公司」)於二零零八年十一月六日合併成立中國航空工業集團公司(「中航工業」)。本公司於二零零三年十月三十日在香港聯合交易所有限公司主板上市。

本公司及其子公司統稱為「本集團」。本集團主要從事航空及汽車產品的研究、開發、生產和銷售。

本公司董事將於中國成立的中航工業視為本公司的最終控股公司。中航工業、中航第一集團公司及中航第二集團公司均為受中國國務院控制的國有企業。

除另有說明外，此簡明合併中期財務報表(「簡明財務資料」)數據均以人民幣千元為單位，並於二零一零年八月十七日授權刊發。

簡明財務資料未經審計。

#### 集團重組

- (a) 就本集團出售汽車業務的整體策略而言，於二零零九年下半年，本集團決定出售其於哈爾濱哈飛汽車工業集團有限公司(「哈汽集團」)的全部100%股權及於哈爾濱東安汽車動力股份有限公司(「東安動力」)的54.51%股權。

出售哈汽集團已於二零零九年八月三十一日完成，而於二零一零年六月三十日出售東安動力尚未完成。

- (b) 於二零一零年五月十九日，本公司向中航工業分別收購其於蘭州飛行控制有限責任公司(「中航蘭飛」)的全部100%股權及於成都凱天電子股份有限責任公司(「中航凱天」)的86.74%股權，總現金代價約為人民幣9億元。

中航蘭飛從事航空自動控制器件及儀錶之研究、製造及銷售。中航凱天從事大氣數據采集系統及相關專業航空儀器儀錶之研究、製造及銷售。

- (c) 於二零一零年六月一日，中航航空電子設備股份有限公司(「中航電子」，本公司的子公司)與本公司訂立認購協議，據此中航電子將發行而本公司將認購約1.24億股新中航電子股份(約等於人民幣9億元)。股份發行將以本公司向中航電子轉讓其當時分別於中航蘭飛的全部100%股權及於中航凱天的86.74%股權(估值總額約為人民幣9億元)的方式支付。

- (d) 於二零一零年六月一日，中航電子、中航工業及若干中航工業的其他子公司訂立認購協議，據此中航電子將發行而中航工業與若干其他子公司將認購合計約2.13億股中航電子新股(約等於人民幣16億元)。股份發行將以中航工業與若干其他子公司向中航電子轉讓彼等分別於陝西寶成航空儀表有限責任公司(「**陝西寶成**」)的全部100%股權、於太原航空儀表有限公司(「**太原儀表**」)的全部100%股權、於陝西華燕航空儀表有限公司(「**陝西華燕**」)的80%股權及於陝西仟山航空電子有限責任公司(「**仟山電子**」)的全部100%股權(估值總額約為人民幣16億元)的方式支付。

於此項股份發行後，本公司持有之中航電子股權將由49.93%攤薄至約44.54%。於同日，本公司、中航工業及其若干其他子公司訂立協議，於上述股份發行後，中航工業及其若干其他子公司承諾，按照本公司指示行使彼等當時於中航電子全部約35%的投票權。儘管本公司所持中航電子少於50%股權，但由於該項安排，中航電子將仍為本公司的子公司。

(c)及(d)項建議交易已於本公司於二零一零年八月十七日舉行的臨時股東大會上獲獨立股東批准，而於本財務資料日期尚未完成。

- (e) 於二零一零年六月三十日，江西洪都航空工業股份有限公司(「**洪都航空**」，本公司的子公司)向本公司、江西洪都航空工業集團有限責任公司(「**洪都集團**」，中航工業的另一家子公司)及其他獨立投資者發行約95,000,000股新股份，現金代價合計約為人民幣25億元，其中由本公司認購約2.50億元。

於股份發行後，本公司所持洪都航空股權由55.29%攤薄至約45.62%。根據本公司與洪都集團訂立的協議，洪都集團承諾，按照本公司指示行使其當時於洪都航空全部約4.4%的投票權。雖然本公司所持洪都航空股權低於50%，但由於此項安排洪都航空仍為本公司的子公司。

鑒於洪都航空仍為本公司的子公司，攤薄收益約人民幣7億元於截至二零一零年六月三十日止六個月期間已列作本集團權益增加。

## 2 編製基礎和會計政策

簡明財務資料乃按國際會計準則委員會頒布的國際會計準則第34號《中期財務報告》及香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄16之有關規定而編製。

此簡明財務資料應結合二零零九年度財務報表一併閱讀。

(a) 同一控制下的企業合併導致以往年度財務報表的重列

如附註1(a)所示，在二零零九年下半年哈汽集團及東安動力因持有待售，其經營業績及現金流重分類至本集團的非持續經營業務。相應重列了截至二零零九年六月三十日止六個月的對比數字。

如附註1(b)所示，由於本公司、中航蘭飛及中航凱天在企業合併前後均受中航工業控制，本公司於編製本集團本合併財務資料時採用權益結合法會計核算準則。

採用權益結合法時，將中航蘭飛及中航凱天視為已於截至二零一零年六月三十日止六個月整個期間併入本集團，因此本集團的合併財務資料亦包括其財務狀況、業績及現金流。於二零零九年十二月三十一日及截至二零零九年六月三十日六個月期間內的比較數據由於上述交易已重列。本公司向中航工業支付的現金代價約人民幣9億元入賬列為被視作向控股公司分派。

以下為二零零九年十二月三十一日簡明合併資產負債表和截至二零零九年六月三十日止六個月期間簡明合併損益表中考慮到哈汽集團及東安動力的出售(附註1(a))及同一控制合併與出售中航蘭飛及中航凱天(附註1(b))後的調整如下：

(i) 於二零零九年十二月三十一日簡明合併資產負債表：

	此前呈列之金額 人民幣千元 (經審計)	合併中航蘭飛 及中航凱天 人民幣千元	公司間內部 抵消金額 人民幣千元	經重列後 金額 人民幣千元 (未經審計)
非流動資產總額	2,962,194	681,442	—	3,643,636
流動資產總額	17,382,144	1,084,184	(38,853)	18,427,475
非流動負債總額	1,180,216	307,318	—	1,487,534
流動負債總額	10,337,149	677,718	(38,853)	10,976,014
權益總額	<u>8,826,973</u>	<u>780,590</u>	<u>—</u>	<u>9,607,563</u>



(ii) 截至二零零九年六月三十日止六個月期間簡明綜合收益表：

	此前呈列後之 金額 人民幣千元 (未經審計)	出售哈 汽集團及東安 動力後重分類 人民幣千元	合併中航蘭飛 及中航凱天 人民幣千元	公司間內部 抵消金額 人民幣千元	經重列金額 人民幣千元 (未經審計)
<b>持續經營</b>					
收入	7,883,883	(5,853,808)	286,731	(66,666)	2,250,140
期間內持續經營產生的溢利	270,871	(150,791)	28,967	—	149,047
<b>非持續經營</b>					
期間內非持續經營產生的(虧損)/溢利	(46,231)	150,791	—	—	104,560
期間溢利	224,640	—	28,967	—	253,607

(b) 除以下所述，如全年財務報表內所述，所應用之會計政策與截至二零零九年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採用之會計政策一致。

下列新訂/經修訂準則、準則修訂及詮釋於二零一零年一月一日開始的財政年度強制首次採用：

國際財務報告準則第1號(經修訂)	首次採納國際財務報告準則
國際財務報告準則第1號(修訂本)	對首次採納者之額外豁免
國際財務報告準則第2號(修訂本)	集團用現金支付股份交易
國際財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併
國際會計準則第27號(經修訂)	合併及獨立財務報表
國際會計準則第39號(修訂本)	合資格對沖項目
國際財務報告詮釋委員會第17號	向所有者分派非現金資產

採用上述新訂/經修訂準則、準則修訂及詮釋不會對本集團截至二零一零年六月三十日止六個月的業績及財務狀況產生任何重大影響。

此外國際會計準則委員會亦在其年度改進項目內頒布了一系列對現有準則的修訂，此等修訂於二零一零年一月一日起生效。除下文所述若干呈列方式有所變動外，此等修訂亦不會對本集團的業績及財務狀況產生任何重大影響。

- 國際財務報告準則第8號「營運分部」。該修訂本闡明，惟倘有關分部資產之計量已定期呈報予主要經營決策者，則該實體須披露分部資產之計量。本集團並未披露分部資產之計量，原因為其並非定期向董事會作出呈報。國際財務報告準則第8號(修訂本)須追溯應用。

自二零零九年起，本集團已提早採納國際會計準則第24號(經修訂)「關連方披露」，該準則於二零一一年一月一日或之後開始年度期間生效。該修訂對政府相關實體和政府間的交易滿足國際會計準則第24號的所有披露要求引入一項豁免。取而代之的是，要求披露政府名稱、與政府間的關係、各項重大交易的性質及金額，以及全體重大交易的性質和數量。此條款亦說明並簡化了對關連方的定義。

若干其他新訂／經修訂準則、準則修訂及詮釋並未於二零一零年一月一日開始的年度生效，故並無提早採納。管理層正在評估其對本集團的相關影響。

### 3 分部資料

董事會被視作主要經營決策者，負責審閱本集團的內部報告以評估業績並分配資源。管理層根據該等內部報告確定營運分部的劃分。

董事會從產品的角度劃分業務：

- 航空－製造、組裝、銷售及維修直升機、教練機及其他航空產品(「**航空整機**」)
- 航空－製造及銷售航空部件及元器件(「**航空零部件**」)
- 汽車－製造、組裝、銷售及維修汽車和發動機。

營業額包括航空整機、航空零部件和汽車分部的銷售收入，截至二零一零年六月三十日止六個月期間的營業額分別為人民幣1,448,140,000元、人民幣1,057,324,000元及人民幣4,412,431,000元，截至二零零九年六月三十日止六個月期間的營業額分別為人民幣1,229,974,000元、人民幣1,020,166,000元及人民幣6,965,459,000元(經重列)。

向董事會呈報的本集團以外收入採用與簡明合併損益表相同的方式計量。

本集團位於中國境內，其主要收入均來自中國，其資產亦均位於中國。

	(持續經營)		(非持續經營)
	航空產品－ 整機 人民幣千元 (未經審計)	航空產品－ 零部件 人民幣千元 (未經審計)	汽車 人民幣千元 (未經審計)
<b>截至二零一零年六月三十日止六個月期間</b>			
分部收入總額	1,448,140	1,169,007	4,412,431
分部間收入	—	(111,683)	—
收入(來自外間客戶)	<u>1,448,140</u>	<u>1,057,324</u>	<u>4,412,431</u>
分部業績	<u>96,558</u>	<u>147,844</u>	<u>892,009</u>
折舊及攤銷	63,407	36,665	—
減值(撥備的撥回)/撥備	(207)	9,458	5,132
財務開支	45,686	5,788	25,186
應佔聯營公司業績	13,142	(93)	4,748
稅項開支	<u>20,168</u>	<u>21,025</u>	<u>126,126</u>
<b>截至二零零九年六月三十日止六個月期間(經重列)</b>			
分部收入總額	1,229,974	1,120,093	6,965,459
分部間收入	—	(99,927)	—
收入(來自外間客戶)	<u>1,229,974</u>	<u>1,020,166</u>	<u>6,965,459</u>
分部業績	<u>46,892</u>	<u>139,729</u>	<u>151,066</u>
折舊及攤銷	55,765	38,023	427,188
減值撥備/(撥備的撥回)	5,049	8,117	(18,724)
財務開支	51,072	4,934	91,779
應佔聯營公司業績	8,762	(80)	894
稅項開支	<u>13,370</u>	<u>20,109</u>	<u>62,356</u>

調整分部業績為期間溢利：

	截至六月三十日 止六個月期間	
	二零一零年 人民幣千元 (未經審計)	二零零九年 人民幣千元 (未經審計) (經重列)
整機及航空零部件的分部業績	244,402	186,621
財務收入	20,436	31,454
公司管理費用	(16,547)	(35,549)
持續經營業務除稅前溢利	248,291	182,526
稅項開支	(41,193)	(33,479)
持續經營業務期間溢利	<u>207,098</u>	<u>149,047</u>
汽車分部業績	892,009	151,066
財務收入	21,380	15,850
非持續經營業務除稅前溢利	913,389	166,916
稅項開支	(126,126)	(62,356)
非持續經營業務期間溢利	<u>787,263</u>	<u>104,560</u>

#### 4 其他收入

	截至六月三十日 止六個月期間	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (經重列)
租賃收入	5,925	4,870
政府資助收入	40,577	26,526
出售廢料獲得的利潤	889	990
提供維修及其他服務獲得的收入	1,048	4,308
可供出售金融資產獲得的股息收入	2,000	715
	<u>50,439</u>	<u>37,409</u>

## 5 其他收益淨額

截至六月三十日

止六個月期間

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (經重列)
供交易之金融資產公允值虧損	(6,018)	(141)
出售以下各項的(虧損)/收益：		
—物業、廠房及設備	(284)	2,648
—可供出售金融資產	49,529	12,753
—供交易之金融資產	(151)	11,687
	<u>43,076</u>	<u>26,947</u>

## 6 開支按性質分類

截至六月三十日

止六個月期間

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (經重列)
廣告費	834	546
攤銷：		
—土地使用權	3,533	3,533
—無形資產	38	38
核數師薪酬	4,265	3,835
產成品和在製品存貨的變動	(517,136)	(216,116)
已發生的合同成本	1,159,108	934,169
折舊：		
—投資物業	872	846
—房屋、廠房及設備	95,629	89,371
燃油	95,235	74,168
保險	3,167	3,100
經營租賃租金	8,573	6,746
減值撥備/(撥備的轉回)：		
—可供出售金融資產	1,235	75
—存貨	855	(859)
—應收賬款	7,161	13,950
原材料及消耗品成本	575,518	453,014
維修及保用開支	25,714	26,168
研究支出及開發成本	61,900	43,273
員工成本	464,252	392,241
轉包費用	129,494	75,001
雜項	176,783	178,446
運輸開支	7,822	7,643
交通及差旅費	20,720	17,739
保用開支	7,127	9,173
銷售成本、銷售及配送開支、一般及行政開支總額	<u>2,332,699</u>	<u>2,116,100</u>

## 7 財務開支淨額

截至六月三十日  
止六個月期間

二零一零年  
人民幣千元

二零零九年  
人民幣千元  
(經重列)

### 財務收入：

銀行餘額及存款利息收入	20,436	31,454
-------------	--------	--------

### 財務成本：

銀行借款利息開支		
— 須於五年內悉數償還	48,180	53,244
— 毋須於五年內悉數償還	2,822	9,293
其他借款利息開支		
— 須於五年內悉數償還	1,086	531

	52,088	63,068
減：物業、廠房及設備資本化的款額	(2,559)	(8,806)

	49,529	54,262
--	--------	--------

匯兌虧損	340	562
其他財務開支	1,605	1,182

	51,474	56,006
--	--------	--------

	31,038	24,552
--	--------	--------

## 8 稅項開支

	截至六月三十日 止六個月期間	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (經重列)
即期所得稅	33,584	35,552
遞延所得稅	7,609	(2,073)
	<u>41,193</u>	<u>33,479</u>

除了若干子公司是根據相關中國稅務法規享受15%優惠稅率外(二零零九年：15%)，期內的中國企業所得稅是根據相關中國稅務法規，按本集團旗下公司的應納稅收入以法定稅率25%計算(二零零九年：25%)。

## 9 持有待售資產和非持續經營業務

有關本集團汽車業務非持續經營的業績總額如下：

	截至六月三十日 止六個月期間	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (經重列)
收入	4,412,431	6,965,459
開支	(3,499,042)	(6,798,543)
除稅前溢利	913,389	166,916
稅項開支	(126,126)	(62,356)
非持續經營業務之溢利	<u>787,263</u>	<u>104,560</u>

有關本集團汽車業務的持有待售資產／負債如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
<b>持有待售資產</b>		
物業、廠房及設備	1,812,682	1,591,322
土地使用權	62,276	62,276
聯營公司投資	28,452	23,704
遞延稅項資產	101,905	119,961
應收賬款	1,757,144	1,764,880
預付供應商賬款	46,714	79,359
其他應收賬款和預付賬款	14,852	64,687
存貨	715,564	1,314,691
抵押存款	-	205,754
原期滿日超過三個月的定期存款	2,418,253	1,281,248
現金及現金等價物	863,344	1,421,866
	<u>7,821,186</u>	<u>7,929,748</u>
<b>與持有待售資產相關的負債</b>		
長期借款	200,000	200,000
應付賬款	1,677,760	2,014,966
預收客戶賬款	8,209	61,333
其他應付賬款和預提費用	1,019,736	1,053,207
短期借款	325,156	694,318
流動稅項負債	116,478	141,932
	<u>3,347,339</u>	<u>4,165,756</u>

## 10 股息

本公司董事會建議截至二零一零年六月三十日止六個月期間不進行股息分配（截至二零零九年六月三十日止六個月期間：零）。



## 11 每股收益／(虧損)

每股收益／(虧損)是根據本公司權益持有人應佔溢利／(虧損)除以這一期間內已發行普通股份的加權平均股數計算。

	截至六月三十日 止六個月期間	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (經重列)
來自以下業務的本公司權益持有人應佔溢利／(虧損)：		
— 持續經營	111,323	81,814
— 非持續經營	286,040	(74,051)
	<u>397,363</u>	<u>7,763</u>
已發行普通股的加權平均股數(千股)	<u>4,830,252</u>	<u>4,643,609</u>

由於截至二零零九年六月三十日止和二零一零年六月三十日止六個月期間並無潛在攤薄股份，故對截至二零零九年六月三十日止和二零一零年六月三十日止六個月期間的每股基本收益／(虧損)並無攤薄影響。

## 12 應收賬款

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
應收貿易賬款，總額(附註(a))		
— 同系子公司(附註(b))	1,645,045	1,617,241
— 其他	564,810	433,825
	<u>2,209,855</u>	<u>2,051,066</u>
減：應收賬款的減值準備	(93,174)	(85,981)
	<u>2,116,681</u>	<u>1,965,085</u>
應收票據(附註(c))		
— 同系子公司	236,245	380,221
— 其他	30,732	99,270
	<u>266,977</u>	<u>479,491</u>
	<u>2,383,658</u>	<u>2,444,576</u>

附註：

- (a) 本集團的若干銷售是以預付款形式進行，而向小客戶、新客戶或短期客戶的銷售則在一般情況下預期於交貨後短期內清償。對有良好信譽歷史或與本集團有長期合作關係的客戶的銷售，本集團或會給予最長為六個月的信貸期。給予關連方的信貸期與本集團給予第三方客戶的信貸期接近。應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
即期至一年	2,061,860	1,908,278
一至兩年	69,248	62,964
兩至三年	21,011	16,504
超過三年	57,736	63,320
	<u>2,209,855</u>	<u>2,051,066</u>

- (b) 應收同系子公司貿易賬款為無抵押和免息，並將根據相關貿易條款支付。
- (c) 絕大部分應收票據為平均六個月內到期的銀行承兌票據。
- (d) 絕大部分應收賬款以人民幣記賬，且其賬面值大約等於其公允值。
- (e) 若幹應收貿易賬款已抵押作為銀行貸款的抵押品。

### 13 應付賬款

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
應付貿易賬款(附註(a))		
— 同系子公司(附註(b))	861,958	662,954
— 其他	2,250,352	1,749,803
	<u>3,112,310</u>	<u>2,412,757</u>
應付票據(附註(c))		
— 同系子公司	321,141	526,064
— 其他	199,278	283,415
	<u>520,419</u>	<u>809,479</u>
	<u><u>3,632,729</u></u>	<u><u>3,222,236</u></u>

附註：

(a) 應付貿易賬款信貸期一般為零至六個月。應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
即期至一年	2,474,056	1,722,081
一至兩年	231,494	504,068
兩至三年	237,242	123,535
超過三年	169,518	63,073
	<u>3,112,310</u>	<u>2,412,757</u>

(b) 向同系子公司的應付貿易賬款為無抵押和免息，並將根據相關貿易條款支付。

(c) 絕大部分應付票據為平均六個月內到期的銀行承兌票據。於二零一零年六月三十日，應付票據人民幣289,029,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣465,839,000元，經重列)由已抵押存款共計人民幣63,325,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣85,114,000元，經重列)擔保。

(d) 應付賬款的賬面值大約等於其公允值。

## 管理層討論與分析

### 業務回顧

本集團本期的主要業務板塊為航空整機業務、航空零部件業務和待剝離的汽車發動機業務。二零一零年上半年，本集團按照致力成為中國航空工業全價值鏈民用航空產品製造業務的旗艦公司和中國航空工業國際化融資併購平臺的戰略目標，持續進行業務重組和資本運作。汽車整車業務剝離已完成，汽車發動機業務的剝離仍在進行。二零一零年上半年，本集團通過資本運作進一步完善其航空業務產業鏈，並提高其航空業務的盈利能力，同時，現有航空產品業績也實現增長，使得本集團盈利能力穩定提升。

受剝離汽車整車業務後本集團財務業績合併口徑變化的影響，截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團綜合經營業務(包括持續及非持續經營)錄得收入為人民幣69.17億元，較上年同期下降24.94%，但本公司權益持有人應佔綜合經營業務淨溢利為人民幣3.97億元，較上年同期的人民幣0.08億元，增加人民幣3.89億元，增幅巨大。

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團持續經營業務錄得收入為人民幣25.05億元，較上年同期增加11.33%，本公司權益持有人應佔持續經營業務淨利潤為人民幣1.11億元，較上年同期的人民幣0.82億元，增長35.37%。

#### 航空整機及零部件業務：

二零一零年上半年，國民經濟總體態勢良好，繼續穩定發展。中國航空工業在新的戰略引領下，繼續順應經濟全球化的趨勢，加大走向世界的力度和融入市場的深度，積極謀求更好更快地發展。本公司之控股股東中航工業再次上榜世界五百強企業，排名亦大幅上升。本集團在中國航空工業快速發展的宏大背景下，進一步擴大航空製造業務的研究、開發、製造和銷售的規模，實現航空產品業務穩步增長。

二零一零年上半年，本集團錄得航空產品銷售收入為人民幣25.05億元，較上年同期增長11.33%。

二零一零年上半年，本集團繼續拓寬市場，上海世博會隆重開幕，中國航空館展示了中國航空工業的發展，備受好評。本集團產品亮相多個國際航展，引起了國際航空業的關注。

二零一零年五月二十六日，中國和埃及合作生產的第120架K8E教練機交付儀式舉行。二零一零年六月十日，由本集團參與投資研製的L15高級教練機(06架)實現部裝交付。

二零一零年上半年，運12飛機又獲得5架機訂單。本集團自行研製的運12F首架機生產取得重大進展，已完成機翼對接。二零一零年七月二十日，洪都航空自主研製的新型農林專用飛機農5B(03)架在南昌順利首飛，這標誌著中國新一代農5B飛機的研製取得重大突破。

於報告期內，本集團的轉包生產也獲得重大進展。二零一零年四月，洪都航空研發的國產碳纖維複合材料實現首次裝機件試製，即將裝機L15高級教練機(06架)，這將大大節約L15的製造成本。二零一零年七月，洪都航空生產的波音787飛機發動機短艙轉包項目零組件順利實現首批交付。

二零一零年三月，本集團、空客中國有限公司及其它合作伙伴直接投資的合營公司哈爾濱哈飛空客複合材料製造中心有限公司「哈飛空客複合材料製造中心」與西班牙Aernnova Aerospace SAU (ANN)公司簽署空中客車A350XWB寬體飛機升降舵工作包合同。根據合同，哈飛空客複合材料製造中心將成為ANN公司空中客車A350XWB寬體飛機升降舵的獨家供應商。二零一零年七月二日，哈飛空客複合材料製造中心向空客西班牙工廠交付首個A320飛機升降舵工作包。二零一零年七月二十一日，哈飛空客複合材料製造中心與西班牙Alestis Aerospace SL在範堡羅航展上簽署空客A350XWB飛機機腹整流罩工作包合同。

二零一零年五月二十六日，本集團參與投資設立的合營公司空中客車(天津)總裝有限公司的第10架空客A320系列飛機下綫。

本集團航空電子業務積極完成新產品研製，多種航空電子產品達到國際先進水準。

## 汽車發動機業務方面：

二零一零年上半年，本集團繼續進行業務重組，已完成汽車整車業務的剝離，汽車發動機業務的剝離由於股權過戶的有關手續仍在辦理中，尚未完成。截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團汽車發動機產品實現銷售收入為人民幣44.12億元。

## 業務前景

### 航空整機和零部件業務方面：

隨著國民經濟的穩定快速發展，航空運輸業將繼續保持高速增長勢頭，在國家運輸體系中的比重將進一步提高，中國也將成為航空運輸業增長速度最快的國家。國家將逐步放開低空飛行的政策，未來中國通用航空產業將成為擴大內需、促進國民經濟發展的重要產業，通用航空作為新型重要的生產和生活工具日益受到重視；構建以直升機為支撐的航空應急救援體系刻不容緩。龐大的市場需求和積極的政策支持將給本集團帶來持續發展的機遇。

航空電子業務作為航空製造的重要分系統，將受益於整個中國航空製造業的發展。

本集團二零一零年下半年將進一步加強產品研發工作，重視人才培養，提高科技創新能力和自主研發能力，不斷完善管控模式，加強管理，提高效益，提升現有航空產品業務的盈利能力；積極開展國際合作，以開放的姿態融入世界航空產業鏈；繼續收購境內外航空業務資產，與中航工業協商，注入航空業務資產，完善本集團航空業務產業鏈，擴大航空業務規模，促進本集團航空業務的發展，進一步鞏固公司在直升機、教練機、通用飛機及支綫飛機的市場份額。

## 財務回顧

### 收入

*綜合經營業務(持續經營業務和非持續經營業務)：*

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團綜合經營業務(持續經營和非持續經營)共錄得收入為人民幣69.17億元，較上年同期的人民幣92.15億元減少人民幣22.98億元，降幅為24.94%，收入降低的主要原因是本集團剝離汽車整車業務後本集團財務業績合併口徑發生變化。

*持續經營業務：*

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團持續經營業務共錄得收入為人民幣25.05億元，較上年同期的人民幣22.50億元增加人民幣2.55億元，增幅為11.33%，收入增加的主要原因是本期航空整機和航電產品銷量增加。

### 板塊資料

*綜合經營業務：*

本集團二零一零年上半年綜合經營業務中，航空整機板塊收入為人民幣14.48億元，較上年同期增長17.72%，佔綜合經營業務收入的20.93%，收入的增長主要得益於直升機和教練機銷量增加；航空零部件板塊收入為人民幣10.57億元，較上年同期增長3.63%，佔綜合經營業務收入的15.28%；汽車板塊收入(非持續經營業務)為人民幣44.12億元，較上年同期下降36.65%，佔綜合經營業務收入的63.79%。

### 毛利額

*綜合經營業務：*

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團綜合經營業務錄得毛利額為人民幣16.68億元，較上年同期的人民幣14.91億元增加人民幣1.77億元，增幅為11.87%。

### 持續經營業務：

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團持續經營業務共錄得毛利額為人民幣5.54億元，較上年同期的人民幣4.89億元增加人民幣0.65億元，增幅為13.29%，主要得益於銷售收入的增長及毛利率的提升。

### 銷售及配送開支(持續經營業務)

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團持續經營業務共發生銷售及配送開支為人民幣0.23億元，較上年同期持平。

### 行政開支(持續經營業務)

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團持續經營業務共發生行政開支為人民幣3.59億元，較上年同期人民幣3.32億元增加人民幣0.27億元，增幅為8.13%，主要是由於研發支出增加所致。

### 財務開支淨額(持續經營業務)

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團持續經營業務共發生財務開支淨額為人民幣0.31億元，較上年同期增加人民幣0.06億元，增幅為24%，主要是由於銀行利息收入降低所致。

### 本公司權益持有人應佔淨溢利

### 綜合經營業務：

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司權益持有人應佔綜合經營業務淨溢利為人民幣3.97億元，較上年同期的人民幣0.08億元，增加人民幣3.89億元，增幅巨大。

### 持續經營業務：

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司權益持有人應佔持續經營業務淨利潤為人民幣1.11億元，較上年同期的人民幣0.82億元，增長35.37%，主要原因是本期航空產品銷售收入穩步增長，盈利能力提高，以及資產重組注入了盈利能力好的航空資產。



## 流動資金及資金來源

於二零一零年六月三十日，本集團的現金及現金等價物淨額為人民幣40.13億元，現金及現金等價物主要來源於年初現金及銀行存款和本期營業運作以及籌資活動所得。

截止二零一零年六月三十日，本集團總借款為人民幣23.92億元，其中：短期借款人民幣9.37億元，即期部分的長期借款人民幣5.85億元，非即期部分的長期借款人民幣8.70億元。

長期借款的到期情況如下：

	人民幣百萬元
一年內償還	585
第二年償還	456
第三至五年償還	414
第五年後償還	—
合計	1,455

截止二零一零年六月三十日，本集團銀行借款為人民幣22.27億元，平均年利率為4.24%，較期初減少人民幣2.29億元；其他借款為人民幣1.65億元，較期初增加人民幣0.11億元，平均年利率為3.27%。

本集團的借款需求受季節變化的影響較小。

## 資本架構

截止二零一零年六月三十日，本集團的借款主要以人民幣結算，而其現金及現金等價物主要是以人民幣、港幣及美元持有。

## 資產抵押情況

截止二零一零年六月三十日，本集團有抵押借款人民幣0.20億元，抵押物為應收帳款，帳面淨值約為人民幣0.21億元。

## 資本負債率

於二零一零年六月三十日，本集團的資本負債率為9.50%（經重列，於二零零九年十二月三十一日為11.82%），以借款總額除以資產總額計算。

## 匯率風險

本公司還存有部分募集所得的港幣存款。於報告期內，匯率的不確定性預期給本集團帶來的匯率風險較小。

## 或有負債及擔保

截止二零一零年六月三十日，本集團並未為任何第三方提供擔保，也無重大或有負債。

## 重大收購及出售

1. 於二零一零年三月二十三日，本公司與中航工業訂立(1)股權轉讓協議一，據此，中航工業同意出售及本公司同意購買中航凱天86.74%權益(「**中航凱天收購**」)；及(2)股權轉讓協議二，據此，中航工業同意出售及本公司同意購買中航蘭飛100%權益(「**中航蘭飛收購**」，與中航凱天收購合稱為「**收購**」)。中航凱天和中航蘭飛收購的最終代價為經國有資產監督管理部門或其授權單位最終認可的數額，分別為人民幣581,333,000元及人民幣327,327,800元。根據香港聯合交易所有限公司(「**聯交所**」)證券上市規則(「**上市規則**」)第14章及第14A章之規定，收購構成本公司之須予披露交易及關連交易。該交易於二零一零年五月十九日召開之臨時股東大會上獲得本公司獨立股東之批准。交易詳情謹請參閱本公司於二零一零年三月二十三日及二零一零年五月十一日分別發佈之公告及二零一零年四月十三日發佈之通函。
2. 於二零一零年六月一日，中航電子與(i)本公司；(ii)中航工業；(iii)中航系統科技有限責任公司(「**中航航電**」)，中航工業之全資附屬公司；及(iv)中航工業間接持有70%權益之附屬公司漢中航空工業(集團)有限公司(「**漢航集團**」)簽訂認購協議及隨後於二零一零年七月五日修訂並補充之補充協議(「**認購協議**」)，根據認購協議，中航電子同意發行，本公司、中航工業、中航航電及漢航集團同意按認購價格認購，認購總數約為3.36億股之新中航電子股份(「**新中航電子股份**」)，每股新中航電子股份之認購價格將不低於人民幣7.59元(「**認購價格**」)(以調整後為準)。根據認購協議，各方認購新中航電子股份的代價分別以以下方式支付(i)本公司以所持中航凱天86.74%權益及中航蘭飛100%權益，以認購價格認購約123,602,782股新中航電子股份，根據上市規則14章及14A章之規定，該交易構成本公司之須予披露交易及關連交易；(ii)中航工業以其所持任山電子3.56%權益，以認購價格認購約1,347,093股新中航電子股份(「**中航工業認購**」)；(iii)中航航電以其所持陝西寶成100%權益、太原儀錶100%權益及

陝西華燕12.90%權益，以認購價格認購約152,749,808股新中航電子股份(「中航航電認購」)；及(iv)漢航集團以其所持陝西華燕67.10%權益及仟山電子96.44%權益，以認購價格認購約58,584,284股新中航電子股份(「漢航集團認購」)。根據上市規則14章及14A章之規定，中航工業認購、中航航電認購及漢航集團認購構成本公司之須予披露交易及關連交易。認購協議項下之交易完成後，本公司持有中航電子之權益將由49.93%攤薄至約44.54%。根據上市規則之規定，此等攤薄構成視同出售本公司所持約5.39%中航電子權益，並構成本公司之須予披露交易。如過往披露所述，中航電子將仍繼續併入本公司之帳目。交易詳情謹請參閱本公司於二零一零年六月二日和二零一零年七月六日分別發佈之公告及二零一零年七月十二日發佈之通函。

## 期後事項

於二零一零年七月三十日，(i)本公司非全資附屬公司洪都航空；(ii)江西省投資集團公司(「江西投資」)；(iii)西安飛機工業(集團)有限責任公司(「西飛公司」)；(iv)中航飛機有限責任公司(「中航飛機」)；(v)江西銅業集團公司(「江西銅業」)；(vi)江西國際信托股份有限公司(「江西國際信託」)；(vii)江西稀有金屬鎢業控股集團有限公司(「江西鎢業集團」)；(viii)江西鎢業集團有限公司(「江西鎢業公司」)簽訂發起人協議，成立江西洪都商用飛機有限公司(「合營公司」)。合營公司註冊資本為人民幣1,200,000,000元，各方同意分兩個階段按其股權比例對合營公司注資。發起人協議項下預期之交易完成後，洪都航空、江西投資、西飛公司、中航飛機、江西銅業、江西國際信託、江西鎢業集團及江西鎢業公司分別持有合營公司25.5%、25%、17.17%、8.33%、8.33%、7.33%、4.17%及4.17%權益。由於中航工業持有中航飛機100%權益，並透過中航飛機間接持有西安飛機85.91%權益，根據上市規則第14A章之規定，洪都航空與，其中包括西飛公司及中航飛機簽訂發起人協議構成本公司之關連交易。交易詳情謹請參閱本公司於二零一零年八月一日發佈之公告。

## 募集資金使用情況

因本公司決定出售本集團汽車業務，減少了汽車項目的投資。截至二零一零年六月三十日止，募集資金投入為人民幣8.02億元，主要用於新型高級教練機、直升機及航空複合材料及風電產品的生產和研發。其餘部分均以孳息短期存款存於中國的銀行，本公司也將按照既定的用途來使用其餘部分資金。

## 僱員情況

於二零一零年六月三十日，本集團約有21,119名僱員。截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本集團持續經營業務之員工成本為人民幣4.64億元，較上年同期的人民幣3.92億元增加人民幣0.72億元。

## 董事、監事及高級管理人員之變動

於二零一零年四月九日召開之董事會會議上，王軍先生已獲任本公司副總裁兼財務總監，張昆輝先生已獲任本公司副總裁。李耀先生因工作變動原因，自二零一零年四月九日起辭任本公司副總裁及財務總監職務。劉春暉先生、田學應先生因工作變動原因，自二零一零年四月九日起辭任本公司副總裁職務。

於報告期內，本公司未發生董事及監事之變動。

## 董事及監事進行證券交易的標準守則

本公司已以上市規則附錄十所載之「上市公司董事進行證券交易的標準守則」（「標準守則」）作為董事及監事證券交易之守則。在向所有董事及監事作出特定查詢後，本公司董事會確定本公司董事及監事於截至二零一零年六月三十日止六個月期間均遵守上述守則所規定之有關董事及監事進行證券交易之標準。

## 審計委員會

本公司董事會已成立審計委員會，並根據香港會計師公會頒佈之「審核委員會有效運作指引」及其他規定，制訂了《董事會審計委員會工作細則》。本公司截至二零一零年六月三十日止六個月期間之未經審核簡明合併中期財務報表已經審計委員會審閱。

## 企業管治

本公司嚴格遵守各項適用的監管法律、法規和公司章程，規範運作。本公司亦設立內部審計部門，加強對本集團持續關連交易的監控。經檢討本公司採納有關企業管治的安排，董事會認為在截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司已遵從上市規則附錄十四所載《企業管治常規守則》中列載的全部條文。

## 其他重大事項

於二零一零年三月二日，本公司與中銀國際亞洲有限公司就配售訂立配售協議。據此，按全數包銷基準以認購價格每股H股股份3.40港元，向不少於6個獨立專業機構及／或其他投資者配售總數為334,633,402股的H股股份（「H股配售」）。H股配售於二零一零年三月十日完成，募集資金淨額為約10.16億元港幣。配售之詳情謹請參閱本公司於二零一零年三月三日及二零一零年三月十日分別發佈之公告。

## 購買、出售及贖回證券

於截至二零一零年六月三十日止六個月期間，本公司或其任何子公司並無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

## 於聯交所網站披露資料

本公佈之電子版本於聯交所網站([www.hkex.com.hk](http://www.hkex.com.hk))及本公司網站([www.avichina.com](http://www.avichina.com))刊登。本公司將於適當時候向本公司股東寄發及於聯交所網站登載截至二零一零年六月三十日止六個月期間之中期報告，當中載有上市規則附錄十六建議之所有資料。

承董事會命  
董事長  
林左鳴

北京，二零一零年八月十七日

於本公佈發佈日期，本公司董事會由執行董事林左鳴先生、譚瑞松先生、吳獻東先生，及非執行董事顧惠忠先生、徐占斌先生、耿汝光先生、張新國先生、高建設先生、李方勇先生、陳元先生、王勇先生、莫利斯·撒瓦(Maurice Savart)先生，以及獨立非執行董事郭重慶先生、李現宗先生、劉仲文先生組成。

\* 僅供識別